



太田垣康男

石油や原子力に頼らない
次世代エネルギーの開発に注力して欲しい、
という願いにも似た気持ちで、
この漫画の出発点でもあります。
ソーラーカーが普及する 10 年後の未来を夢見て…
この漫画の主人公達と同世代の人間に、
この想いを共有して貰えます様に。



村田雄介

連載中、未曾有の大災害が起こり、
僕の身の回りでも様々な変化がありました。
この漫画の登場人物達が変わらず
平和な世界に生きている様に
若干のうらやましさを感じつつ、
後半を執筆しました。

ジャンプスクエア H22 年 10 月号～H23 年 1 月号に
掲載分を収録。



JUMP COMICS SQ
1

曇天・プリズム。ソーラーカー
1
原作 太田垣康男
漫画 村田雄介
集英社



ISBN978-4-08-870249-0

C9979 ¥552E

定価 本体552円+税

雑誌 43094-49



TOYO INSTITUTE OF TECHNOLOGY
SOLAR CAR PROJECT TEAM

大学進学のための、教父の工場で働く金田隆太。
そんな隆太のもとに、4人の大学生が訪れた。彼
等はソーラーカーを作り、総協での大会出場を目指
している。彼等に協力を求められる隆太だが、
青春をソーラーカーに懸ける若者達の未来とは?

JUMP COMICS
ジャンプ コミックス



JUMP COMICS

sq.

Jo

JUMP COMICS

sq.

1

曇天・プリズム・ソラーカー

1

原作 太田垣康男
漫画 村田雄介

集英社



TOYO INSTITUTE OF TECHNOLOGY
SOLAR CAR PROJECT TEAM



JUMP COMICS
ジャンプ コミックス

Jo

原作 太田垣康男
漫画 村田雄介

曇天・プリズム・ソラーカー





ORIGINAL WORK: YASUO ÔTAGAKI

ART: YÔSUKE MURATA

曇天・プリズム・ ソーラーカー

1

CONTENTS

Chapter 1	REFRACTED LIGHT	8
Chapter 2	ELECTROCUTED HEART	57
Chapter 3	AMALGAMATING DREAM	105
Chapter 4	DIVIDING TEARS	151

CHAPTER 1
REFRACTED LIGHT

照らす
SHINES ON US

太陽が
僕らを
照らす
SUN
SHINES ON US



原作 太田垣康男

脚本 太田垣康男

漫画 村田雄介

監督 村田雄介

制作 太田垣康男

NEW SERIES ABOUT YOUTH AND THE CAR
OF THE FUTURE! (P. LEAD COLOR!)

曇天・プリズム?ソーラーカー

DONTEN PRISM
SOLAR CAR

© 2004 DONTEN PRISM SOLAR CAR PROJECT







HIS
FATHER
DIED IN
A CAR
ACCIDENT
WHEN HE
WAS 10





*RYOKAN = TRADITIONAL JAPANESE INN



『MOONLIGHT MILE』(小学館)第1、20集大好評発売中!!



THAT
CARED FOR
CHILDREN
ORPHANED
IN TRAFFIC
ACCIDENTS



SHOUTA
HAD USED
TO LIVE
IN A DORM
SUPPORTED
BY A
SOCIETY



BUT NOW
HE WORKS
AT AN
IRONWORKS
RUN BY
HIS UNCLE



PRIVATE
PROPERTY
NO TRESPASSING



HE LIVES
IN A ROOM
ON THE
SECOND
FLOOR OF
THE COMPANY
WAREHOUSE
ON THE
OUTSKIRTS
OF THE
CITY



AND HIS DREAM IS TO SOMEDAY GO TO COLLEGE ONCE HE CAN PAY THE TUITION

BUT SHOUTA-KUN KEEPS SAVING UP THE MONEY HE EARNES AT THE JEWELRYWORKS





HIS DAYS
ARE FILLED
WITH WORK
AND
SIDE-GLANCES
AT GIRLS
THE SAME
AGE AS HIM
ENJOYING
THEIR
CAMPUS
LIFE

FOR THAT
REASON,
HE WORKS
PART-TIME
AS A
TRAFFIC
GUARD
ON HIS
DAYS OFF



HE
LOVES
TO RIDE
WITH THE
WIND

HIS
ONLY JOY
IS HIS
BICYCLE





SAVING ON TRANSPORTATION EXPENSES WAS ALSO A BIG REASON, BUT...



SHOUTA-KUN

HAS HATED CARS EVER SINCE LOSING HIS FATHER IN THE ACCIDENT



BECAUSE THE SCHOOLS HE WENT TO WERE SO FAR AWAY,

SHOUTA-KUN HAD TO CYCLE 30 KM EVERY DAY ON HIS BICYCLE



THAT'S WHY
SHOUTA
KUN'S ALWAYS
COVERED
WITH HEAD-
PHONES



THE
MEMORIES
OF THAT DAY
RETURN, AND
HE FEELS
AFRAID

IF HE
HEARS
THE
SOUND
OF AN
ENGINE
OR
BRAKES



BECAUSE
SHOUTA-KUN
ISN'T
TALKATIVE
OR SOCIABLE,
AND HAS
AN ANGRY
LOOK IN
HIS EYES,
HE DOESN'T
HAVE ANY
FRIENDS

BUT
HE IS
A HARD
WORKER







『JC』アイシールド21』全37巻大好評発売中ツ!!

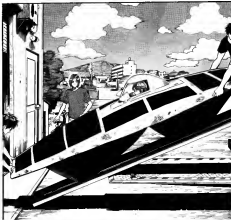












FRONT MISSION DOG LIFE & DOG STYLE (ヘスクエア・エニックスで第1回全日本学生ロボット大会)



第1回全日本学生ロボット大会 (ヘスクエア・エニックスで第1回全日本学生ロボット大会)







THE
SUZUKA
DREAM
CUP,

WE ARE
ASKING
FOR

THE
ULTIMATE
SOLAR CAR
RACE THAT
TAKES PLACE
EVERY
SUMMER.



THERE
ARE ALL
THE CLUB
MEMBERS
WE HAVE
SO FAR



BUT WE
WILL WORK
REALLY HARD
SO THANK
YOU VERY
MUCH

FOR YOUR
HELP AND
COOPERAT-
ION!



REAL
RESULTS,
EXPERIENCE,
AND
SKILLS

THERE IS
A TEAM
WHERE
EVERYONE
IS SHORT
ON



Figure 1



「我係想講，我哋唔可以只係睇住呢個世界，我哋要睇住呢個世界背後嘅世界。」

好研果衣中



ジャンプSQ.は毎月4日発売!





JC
JAMP

青の祇園師

0 巻まで

加藤 勲

「加藤勲の漫画は、読者の心を揺るがす力がある。その中でも、この『青の祇園師』は、読者の心を揺るがす力作である。この作品は、読者の心を揺るがす力作である。」

好評発売中!!









JC
JUMP
COMICS

D. Grayson

40

第17巻

星野桂

お宝に思われる大穴が連続する。マインは探偵の調査を急がせ、その結果をみる。その結果で、マインは探偵の調査を急がせ、その結果をみる。その結果で、マインは探偵の調査を急がせ、その結果をみる。

好評発売中!!

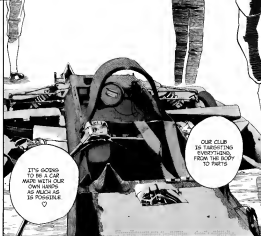












IT'S GOING
TO BE A CAR
MADE WITH OUR
OWN HANDS
AS MUCH AS
IS POSSIBLE.



OUR CLUB
IS TARGETING
EVERYTHING,
FROM THE BODY
TO PARTS.



IT'LL BE
A DEFINING
EXPERIMENT
FOR DATA
GATHERING,
PARTS, AND
THE MOTOR.

WE CAN
USE IT
TO GET
DRIVER
SPACE
-SPACE
TOO

FIRST

WE WANT
TO FIX UP
THE OLD BODY
LEFT BY THE
SCHEPERS SO IT
RUNS.



BY THE
SUMMER
OF NEXT
YEAR

WILL
BE PUT
TOGETHER
IN THIS
DANGER.

THE ONLY
SOLAR CAR
IN THE
WORLD
MADE BY US



TEACHING
US THE
SKILLS
WE NEED

BUT
WHERE
CAN YOU
START



LIKE WELL
I'M GOING
PLAY MOTHER
TO SOME
STUDENTS

WHO ARE
STILL
LEAVING
OFF THEIR
PARENTS



SO
LAME

I KNOW
THAT
MIGHT BE TOO
BRAZEN



YOU
PEOPLE

ARE GOING
TO MAKE
NOISE UNTIL
LATE AT NIGHT
WITH YOUR
BANDS, AND
YOU WANT
ME TO
EXCUSE
THAT?

I'VE
HAD TO

WORK FOR
MY LIVING
UNTIL
THIS LATE.
I'M TIRED
AND I'M
GOING
TO SLEEP.





THE WHY OF "HATA-KUN" WILL HAVE TO REMAIN A MYSTERY FOR NOW, ONLY FOR NOW











ANGER
AND
SADNESS
WILL FILL
THE HEART

DONTEN * USM SONG CREDITS CONTINUE IN THE NEXT EPISODE





WWW.CXCSCANS.CO.CC - CXC@VIRGILHIGHWAY.NET

DONTEN PRISM SOLAR CAR

CHAPTER 001:
REFRACTED LIGHT

TRANSLATION: CMERTB - TYPESETTING: RAVONA
CLEANING: RAVONA - RAWS: VICISSITUDE

大人気漫画家太田恒康男
村田雄介

夢をのせて
目指すは未来
CARRY
YOUR DREAM
AND AIM FOR
THE FUTURE

プリズム・イン・ザ・スカイ

CHAPTER 2
ELECTROCUTED HEART

1. *What is the main purpose of the study?*
 2. *What are the research objectives?*

© 2000 Blackwell Science Ltd
Journal of Internal Medicine 247: 111–118

大人気漫画雑誌『少年』
センターカラー 46P

監修 太田恒康男
原案 太田恒康男
作画 村田雄介

夢をのせて
目指すは
未来——
CARRY
YOUR DREAM
AND AIM FOR
THE FUTURE

プリズム・イン・ザ・スカイ
CHAPTER 2
ELECTROCUTED HEART

大人気漫画雑誌『少年』
センターカラー 46P

監修 太田恒康男
原案 太田恒康男
作画 村田雄介

夢をのせて
目指すは
未来——
CARRY
YOUR DREAM
AND AIM FOR
THE FUTURE

プリズム・イン・ザ・スカイ
CHAPTER 2
ELECTROCUTED HEART

大人気漫画雑誌『少年』
センターカラー 46P

監修 太田恒康男
原案 太田恒康男
作画 村田雄介

夢をのせて
目指すは
未来——
CARRY
YOUR DREAM
AND AIM FOR
THE FUTURE

プリズム・イン・ザ・スカイ
CHAPTER 2
ELECTROCUTED HEART











I'M STILL

ONLY HALF WAY THERE.



I'M SURPRISED.

YOU'RE YOUNG, AND YET YOU'RE A SKILLFUL CRAFTSMAN.



...



OUR ELDERNS DIDNT KNOW YOUR POSITION OR RELATION.

I'M SORRY.

AND PUT YOU IN A TIGHT SPOT WITH THEIR ALL CONSIDER REQUEST





I CAN
CERTAINLY
AGREE WITH
THE PRINCIPAL'S
CHOICE OF YOU
TO TEACH THEM
THE VARIOUS
SKILLS
THEY NEED

I TOOK A
LOOK AT
YOUR WORK
JUST NOW,
SHOJI-KUN,

AND I
REALIZED
THAT YOU
DO HAVE THE
HIGH LEVEL
OF SKILL
THAT THE
STUDENTS
LACK.



THEY
DIDN'T MEAN
TO CAUSE
YOU ANY
PROBLEMS



I TOO
WOULD

VERY MUCH
LIKE TO
REQUEST
YOU TO
GUIDE THE
STUDENTS

HOW
ABOUT
THAT?



SO
THIS
IS MY
PROPOS
"ALL



.....



THAT,
AND I WILL
TEACH YOU
ONE DAY
A WEEK.



IT
WON'T BE
FOR FREE,
I WILL PAY
YOU FOR
PART-TIME
WORK.



SO,
HOW
ABOUT
THAT?



!?



SHOULDN'T
YOU BE
PREPARING
FOR



IT'S
GIVE
AND
TAKE



A UNIVER-
SITY
ENTRANCE
ROOM,
LITTLE BY
LITTLE?



ON



THINKING
A SLAP?



WAIT
...!!

THINK
ABOUT IT
CAREFUL.
"UP"



YOU
DON'T
HAVE TO
ANSWER
NOW



I HATE
CARS

THERE ARE
PLENTY OF
OTHERS WHOSE
SKILLS ARE
SUPERIOR
TO THOSE
STUDENTS!

AND I
DON'T KNOW
ANYTHING
ABOUT
SOLAR CARS
EITHER.





I HAD
TO WORK
AS A
STUDENT
TOO.



THERE HAVE
TO BE OTHER
PEOPLE YOU
COULD ASK.

WHY
NOT?



BUT I HAD
TO WORK AT
A FACTORY
FOR TWO YEARS.

I HAD
ENOUGH
SAVED UP
TO ENTER
COLLEGE.



THEY LIVE
WITH ALL
SORTS OF
FEELINGS
IN THEIR
HEARTS.

EVEN
STUDENTS
HAVE ALL
SORTS OF
LIVES.



JUST
LIKE YOU
ARE NOW.

IT'S FUN
MAKING
A SOLAR
CAR.



.....



THAT
THEY CAN
CHERISH
WITH ALL
THEIR
HEART

THEY
TOO SEEK
THOSE TIMES
AND FRIENDS



THE
SAME AS
WELL?

SHOITA
-HUM,
AREN'T
YOU



PEOPLE
MEETING
BACK OTHER
IS ALWAYS
COINCIDENTAL



HAVING IT
MADE BY THE
HANDS OF
YOUNG PEOPLE
HAS SIGNIFIC
-ANCE



THE
SOLAR CAR
IS A CAR
THAT WILL
FIND THE
WAY TO THE
FUTURE











DON'T
DECIDE
THAT FOR
YOUR
-SELF!



WE'RE
POSSIBLY
A
TEST
DRIVE
RIGHT
NOW

WELCOME
BACK

HEY...

















CAN YOU
STAND?

















THEY SAID
THEY'D
COME
AGAIN
TOMORROW
-OW-



WE!

I GOT
BLURC
-TRO
-CUT
-ED!

HA
HA
HA!

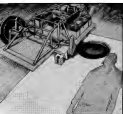


AHA
HA
HA!

!?



IS
YOUR
HEAD
ALRIGHT
-HE?













AT THAT
TIME
GODKE
-GODKE
WAS MY
FATHER'S
STUDENT

IT WAS MY
FATHER WHO
STARTED UP
THE YOUNG
COLLEGE OF
ENGINEERING
SOLAR CAR
PROJECT



HE TOOK THE
RESPONSIBILITY
FOR IT AND
RESIGNED

EIGHT
YEARS AGO
FATHER
CALLED
A CERTAIN
PROBLEM,

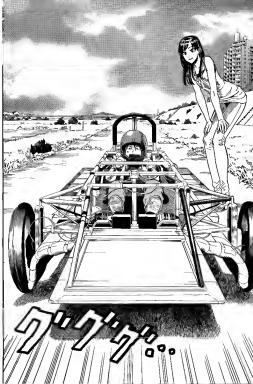
THE SOLAR
CAR PROJECT
WAS ALSO
HALTED















SHOUTA
"KUN
ENCOUN-
TERED
A SOLAR
CAR

THIS
IS HOW





AIMING
FOR THE
SUZUKA
RACE NEXT
SUMMER

THEIR LONG
ONE YEAR
CHALLENGE
HAS BEGUN

DONTEN PRISM SOLAR CAR WILL CONTINUE IN THE DECEMBER ISSUE



WWW.CXCSCANS.CO.CC - CXC@VIRGILHIGHWAY.NET

DONTEN PRISM SOLAR CAR

CHAPTER 002:
ELECTROCUTED HEART

TRANSLATION: CMERTB - TYPESETTING: RAYONA
CLEANING: RAYONA - RAWS: SAITHESHAMAN

天・プリズム DONTEN PRISM SOLAR CAR ソーラーカー



CHAPTER 3
 IMAGINATING DREAM
 WRITER: SHIGAKI YOSHI
 ARTIST: MURATA YASUHIRO
 WITH COOPERATION FROM THE
 TOHOKU UNIVERSITY /
 DEPARTMENT OF ENGINEERING
 PROFESSOR: KIMURA HIROKI
 AND EVERYONE FROM THE
 TOHOKU UNIVERSITY CHALLENGER
 CENTER LIGHT POWER PROJECT







SEE YOLL
MACHAN!

AAH



HEHE?

HEHE,
SHOU-CHAN
HAS REALLY
BRIGHTENED
UP, RIGHT,
PRESIDENT?



BECAUSE
OF THE
EXPECTAT
-IONS
ABOUT HIS
SKILLS IN
WELDING
AND MACHIN
-ING,

A SOLAR
CAR
TOGETHER
WITH
STUDENTS
FROM THE
YOHOU
COLLEGE OF
ENG-INEER
-ING

IT'S BEEN
DECIDED THAT
SHOU-CHAN
WOULD BE
PARTICIPANT
-ING IN
MAKING



YEAH

HE'S
PROBABLY
HAPPY THAT
HE MADE
FRIENDS
CLOSEST
OF WORK.





THEY HAVE
NOW BEGUN
TRYING



TO
MANUFACTURE
THE NEW
MACHINE IN
URGENT



SET!

SCENE
SET!



PONDA

THEY ARE
ALWAYS
FOR THE
MOST
PROMINENT

DOMESTIC
SOLAR
CAR RACE,
THE SUZUKA
DREAM CUP







YEAH.



THE ONE FROM THE OLD CAR WAS A POOR POWER GENERATOR - LOW EFFICIENCY -

IN THE END, WE'LL HAVE TO GO AROUND VARIOUS BUSINESSES AND ASK FOR HELP.



WHAT ABOUT THE SOLAR PANELS?



THERE IS SOMETHING THAT CAUSES THE MOST TROUBLE FOR OUR PLAN.



WE CAN ONLY BUY A CERTAIN AMOUNT OF NEW PARTS.

OUR BUDGET IS AVERAGE.



YEAH,
YEAH,
YEAH.

PROFES
-50000
-00R.
♡



SIR
YES
SIR
!!



BUT
YOU'LL
HAVE TO
DO THE
JESSASSO
YOUR
-SELF.

I'LL
INTRODUCE
YOU TO
VARIOUS
PLACES
WHERE OUR
ILLUSTRATION
WORK.









ON CARD-RAMBLE SPIDER

















SHE WAS
GIVING A
SPILL IN
OUR MOST
CROWDED
CAFETERIA.

IN ORDER
TO REVEAL
THE SOLAR
CAR
PROJECT

GRABING
NEW
MEMBERS



SHE...



SHE WAS
LAUGHED
AT AND
MADE FUN
OF

BUT
SHE KEPT
ON TO
THE END

THERE
WERE SOME
PEOPLE
DRIVING

NOT ONLY
WASNT
ANYONE
LISTENING,





HEY
YOU!

WON-KUN
CONCEALED
TO JUMP
OUT HE WAS
TURNED
DOWN.

AND
DISTRIBUTED
NUMEROUS
RECRUITMENT
FLYERS ALL
OVER THE
CAMPUS.

THERE WAS
ONE WHO
NEGOTIATED
WITH THE
SCHOOL.

AMONG
THEM



HE
WAS PUSHING
HERSELF SO
DESPERATELY
THAT I THOUGHT
SOMETHING
DANGEROUS
MIGHT COME
FROM THAT.

I CAME TO
COLLISION
WITHOUT ANY
PARTICULAR
GOAL IN
MIND.

AS FOR
ME

I WANTED
TO FIND
SOMETHING
LIKE THIS
THAT I COULD
APPLY
MYSELF TO



YOU'VE
BEEN
WHISPER-
ING AND
MAKING
FUN OF
ME OVER
THERE!

RIGHT?
RIGHT?



SO THE
SOLAR CAR
FITS
PERFECTLY

AND DO
SOMETHING
UNDER THE
LIGHT OF
THE SUN,

SO I
THOUGHT
I'D GO TO
COLLEGE!

...HMPH!
WHAT
EVER!

YOU DIDN'T
EVEN OUY
AND YOU'RE
STILL HERE
THAT'S
AMAZING,
HONDA

AFTER
BEING
CLEANLY
REJECTED
BY YOUR
THROAT,

BUT YOU
AREN'T
SOMEHOW

HAH?

HA-
HA

YOU
DIDN'T
EVEN
GET
ALL
THE
WEIGHT
AND
DROVE
THAT!

THE NOVEL, A FORT MADONNETT

HEY,
JUN-KO!

YOU ARE
A REAL MAN,
HONDA-KUN!

OH

WHETHER
I'M REJECTED
OR WHATEVER
ELSE HAPPENS,
I JUST WANT
TO SEE JUN-KO'S
SMILING
FACE!







I- I'M
SORRY,
FOR
MAKING
YOU GO
WITH
ME.



YAZAKI!



IS SOMETHING
THE SECRETAGE
-IAT ASKED
ME TO DO A
MILEA BACK.

SHOWING
PROSPECTIVE
STUDENTS
AROUND THE
CAMPUS

IT'S
OKAY



LET'S STOP BY
PROFESSOR
SABIKI'S OFFICE
AND SAY 'HI'
AFTERNOON



WELL...

I DON'T
REALLY
THINK I'D BE
ACCEPTED
HERE



THANKS.

THIS
WAY



COME
WITH ME!

EH?

BUT FIRST
OF ALL
THERE'S
SOMETHING
I WANT TO
GIVE YOU



O-O!



WELL-





TH-

THANK
YOU !



I'M SORRY
THAT IT'S
USED

BUT
WILL YOU
ACCEPT IT,
SHOUBA
"KUN"?



.....

BECAUSE
IT WAS
MY FAULT!
YOUR
BICYCLE
GOT
DAMAGED



AND TO
THANK YOU
FOR HELPING
US.....

SO TO
APOLOGISE
FOR THAT



HEY!

LET'S
RACE TO
PROFESSOR
GAKKI'S
OFFICE!

IT'S
BUILD-
ING W



OUR
CAMPUS IS
REALLY BIG,
SO IT'S
TOUGH TO
WALK
AROUND IT



LEAVE
ME
THIS ONE













YOU HEARD
HOW OUR
SOLAR CAR
PROJECT HAS
BEEN PRODDEN
FOR A LONG
TIME, RIGHT?



YOUR
MOM'S OR
LEGG



NOW THAT
WE'RE IN AN
ERA OF ECOLOGY
NATURAL ENERGY
IS GAINING
ATTENTION

JUST
RIGHTLY
THE SCHOOL
FINALLY
FELT LIKE
ALLOCATING
A SUPPORT



IT WAS
BECAUSE
OF THE
RECOGNITION
PLUS OTHER
CIRCUM-
STANCES
PILING UP



A NEW
WALLIS
IN THE
NEW
ERA.

CREATE
IT WITH
YOUR OWN
HANDS.

YOUR
GENERAT-
-ION
WILL BE
ABLE TO



ALL OVER
THE WORLD
COMPANIES AND
UNIVERSITIES
ARE BECOMING
MORE AND MORE
INVOLVED IN
SOLAR CARE

IN JAPAN,
SCHOOLS
ESPECIALLY

ARE IN
THE LEAD
IN THIS
FIELD







THERE IS THE
SCHOLARSHIP
SYSTEM,

AND YOU
CAN ALSO
WORK ON
CAMPUS WHILE
YOU'RE
HOLIDAYING.

YOU
DON'T
HAVE TO
WORRY
ABOUT
THAT



I COULD
RECOMMEND
YOU FOR A
WELDING AND
MACHINING
ADVISOR AND
ASSISTANT'S
POSITION

BUT IN
YOUR CASE,
ABOUT A
KID

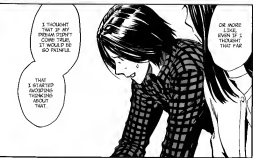


SOMETHING
CAN BE
WORKED OUT
WHEN IT
COMES TO
MONEY



IF ON
CAMPUS?

RIGHT
YOU CAN
WORK IN THE
OFFICE





SOMETHING
GOOD MIGHT
COME OUT
OF THE SOLAR CAR.



THAT I'VE MET
EVERYONE...
I WANT
TO SPEND
MORE TIME
WITH THEM.

BUT
NOW



(HPC: PROBABLY (SOMEONE))



BOBBY



BECAUSE
WE PLAYED.



EVEN
THOUGH
WE HAVEN'T
KNOWN
EACH OTHER
LONG.







IT
CAN'T
BE—

THE
SORROWFUL
MEMORIES
THAT HAVE
SURFACED.

GHOUTA
"KLING"



BONTEN PRISM SOLAR CAR WILL CONTINUE IN THE JAN ISSUE



WWW.CXCSCANS.CO.CC - CXC@VIRGILHIGHWAY.NET

DONTEN PRISM SOLAR CAR

CHAPTER 003:
AMALGAMATING DREAM

TRANSLATION: CMERTB - TYPESETTING: RAYONA
CLEANING: RAYONA - RAWS: SAITHESHAMAN

THE MEMORIES OF THE ACCIDENT IN HIS CHILDHOOD HAVE OVERWHELMED HIM...







YOU HEARD
THAT
HE CAME FROM
JUNDO
"KURT"



.....



WHY?

SHOJITA









三鷹市道
 車が、三鷹市中連雀の
 交差点で、出会い頭に
 車に KANEKO HIROO-SAN
 転りに衝突した。金山
 は町内の病院に収容され
 が、午後0時45分、
 確認された。同乗してい
 女性と子供も脱臼や打撲
 あり。

DIED

37



JUNKO'S
FATHER...



CALISED MY
FATHER'S
DEATH...











LOOK
OUT!



THAT
WOULD
BE
NICE-

HEYA
-KUN!

40 EIGHT
PUT IN A
MORE LEGUE
-LOUS THAT
THAT?



HA...



WHOA!













I GOT NAUSEOUS
INSIDE
THE CAR...

BACK
WHEN I
WAS IN
THE 4TH
GRADE,

WE WERE
ON THE WAY
HOME FROM
A FAMILY
VACATION



MY DAD
WAS ALWAYS
BEHIND THE
WHEEL,
TRIED TO
POORLY
AND A PLASTIC
BAG



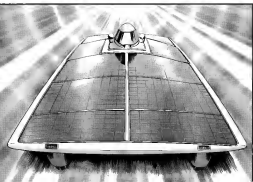
.....



WHEN
HIS EYES
WENT OFF
THE ROAD
FOR A SPLIT
SECOND—











FROM YASAKI ELECTRIC.







WE
FINISHED
THE CAR'S
FRAME, AND
GOT THE
SOLAR PANEL
TODAY TOO

I WANT
YOU TO
COME LOOK
AT IT, FATHER..





KANEDA
SHOULD
"RUN"

KANEDA.





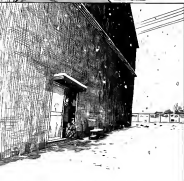














IT'S
REALLY
WINTER
NOW



AS SOON
AS I
THOUGHT
IT WAS
GETTING
COLD,
IT STARTS
TO SNOW



THE
STUDENTS
ARE
WORKING

YOU NEVER
CAME HOME
BY THE
TIME WHEN
EVERYONE
IS WORKING
AT THE
GARAGE

















THE LAST PAGE OF
DONTEN PRISM SOLAR CAR CH 2
HAD A SMALL PIECE OF TEXT UNTRANSLATED,
SO WE DECIDED TO INCLUDE A
REPLACEMENT PAGE WITH THIS RELEASE.
JUST MOVE THE FOLLOWING PAGE INTO
YOUR CHAPTER 2 FOLDER AND RE-NAME THE PAGE
"[DONTENPRISMSOLARCAR]-CH002-PG46".



AIMING FOR THE
SUZUKA
RACE NEXT
SUMMER

LITTLE BY
LITTLE
THE SAME
SPRIND
OUTGO

THEIR LONG
ONE YEAR
CHALLENGE
HAS BEGUN

DONTEN PRISM SOLAR CAR WILL CONTINUE IN THE DECEMBER ISSUE



WWW.CXCSCANS.CO.CC - CXC@VIRGILHIGHWAY.NET

DONTEN PRISM SOLAR CAR

CXC

CHAPTER 004:
DIVIDING TEARS

TRANSLATION: CMERTB - TYPESETTING: RAYONA
CLEANING: RAYONA - RAWS: SAITHESHAMAN